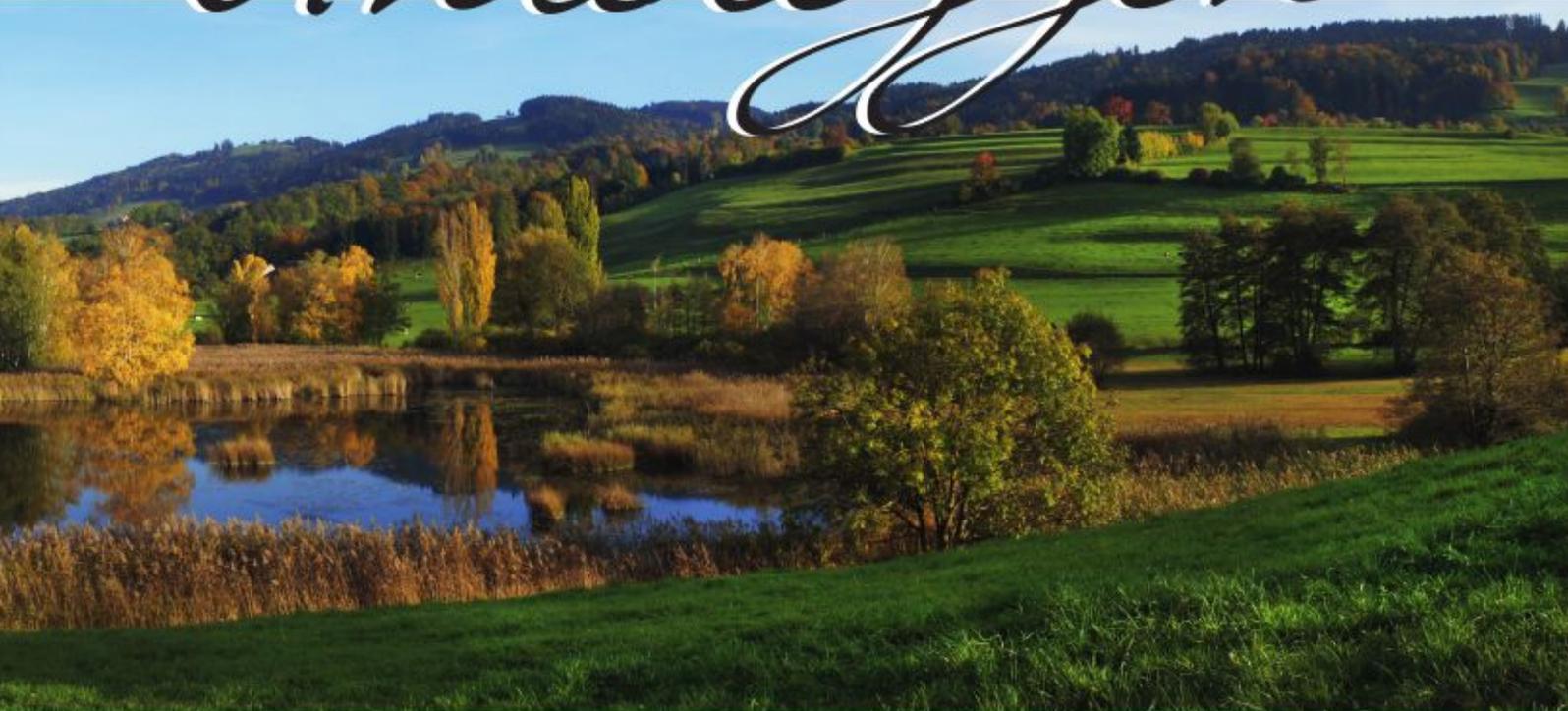




20. September 2024 | Nr. 9

Untereggen



www.untereggen.ch



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 3



Vereine

S. 4



Kirchgemeinden

S. 5



Politische Gemeinde

Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 16.30 Uhr

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter norbert.ruettimann@untereggen.ch an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

Anschluss an das Betreibungsamt Region Rorschach

Seit 1. Januar 2024 werden die Betreibungsämter der Gemeinden Rorschach, Rorschacherberg und Tübach gemeinsam als «Betreibungsamt Region Rorschach» betrieben. Goldach stösst bis spätestens 1. Januar 2027 ebenfalls zu dieser regionalen Lösung dazu.

Der Gemeinderat Untereggen strebt im Hinblick auf eine zukunftsgerechte Lösung einen Anschluss an das regionale «Betreibungsamt der Region Rorschach» per 1. Januar 2025 an. Damit können der eher schwierigen Stellvertretungssituation während Abwesenheiten entgegengewirkt, die fachliche Kompetenz in schwierigen Fällen verbessert, die Effizienz erhöht und die Gesamtkosten gesenkt werden. Die dadurch freiwerdenden Stellenprozente der aktuellen Leiterin Betreibungsamt, werden intern dem Sozialamt (Sozial- und Asylwesen) zugeteilt. Die stetige Erhöhung der Aufnahmequote im Asylbereich bereitet einen enormen Mehraufwand. Mittlerweile beherbergt Untereggen 15 Personen

in drei Unterkünften. Diese Zahl dürfte in naher Zukunft noch steigen. Nebst der Unterbringung dieser Personen ist auch eine adäquate Betreuung und Administration sicherzustellen. Durch den Anschluss an das Betreibungsamt der Region Rorschach per 1. Januar 2025 kann der Stellenplan der Gemeindeverwaltung unverändert beibehalten werden. Die Vereinbarung für den Beitritt zum «Betreibungsamt Region Rorschach» wurde in der Zwischenzeit durch die Stadt Rorschach ausgearbeitet und von den betroffenen Gemeinden durch den Rat genehmigt. Die Vereinbarung unterliegt während 40 Tagen dem fakultativen Referendum. Im Detail wird auf die separate Referendumsvorlage in der heutigen Ausgabe verwiesen.

Für den Beitritt zum Betreibungsamt der Region Rorschach entstehen einmalige Infrastruktur- und Migrationskosten von CHF 34'000. Hierfür wird ein Nachtragskredit zu Lasten der Erfolgsrechnung 2024 gewährt. Durch die Einsparung der nicht mehr benötigten Software werden diese Kosten in spätestens 7 Jahren amortisiert sein.

Vernetzungsprojekt Schlossweiher / Projektverlängerung

Seit 2012 setzt sich das Vernetzungsprojekt Schlossweiher für die Biodiversität in der Region ein, mit dem Ziel, die Artenvielfalt von Pflanzen und Tieren zu erhalten und zu fördern. Lanciert wurde das Projekt damals von den Gemeinden Untereggen und Goldach zusammen mit den Landwirtinnen und Landwirten aus beiden Gemeinden. Seit 2017 erstreckt sich das Projektperimeter über die Gemeindegebiete von Eggersriet, Rorschacherberg, Untereggen und Flächen im südlichen Gemeindegebiet von Goldach. Ende 2024 endet die zweite Projektperiode. Die Arbeitsgruppe Vernetzungsprojekt Schlossweiher möchte das Projekt um weitere acht Jahre verlängern, wobei sich die Dauer allenfalls auf Grund des Inkrafttretens der neuen Agrarpolitik 2022+ verkürzen könnte. Der Gemeinderat unterstützt das Vernetzungsprojekt weiterhin und beteiligt sich an den anfallenden Kosten anteilmässig.

PFAS Messungen der Gemeinde Untereggen

Die Trinkwasserquellen der Gemeinde Untereggen wurden auf Antrag der Wasserversorgungskommission am 3. September 2024 auf die Kontamination von PFAS neu geprüft. Das Trinkwasser in Untereggen ist davon nicht betroffen, es ist in einwandfreiem Zustand. Private Quellen waren dabei kein Bestandteil der Überprüfung.

Referendumsvorlage - Vereinbarung über den Beitritt zum «Betreibungsamt Region Rorschach»

Folgender Beschluss des Gemeinderates vom 10. September 2024 untersteht gemäss Art. 3 und Art. 23 lit. b Gemeindegesetz (sGS 151.2) sowie Art. 13 ff. Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum:

Vereinbarung über den Beitritt zum «Betreibungsamt Region Rorschach»

Referendumsfrist:
Freitag, 20. September 2024 bis
Dienstag, 29. Oktober 2024

Auflageort:
Front Office der Gemeindeverwaltung
Untereggen, Gemeindehaus

Die Vereinbarung kann auch auf der Website der Gemeinde Untereggen <https://www.untereggen.ch> (Rubrik Aktuelles/Neuigkeiten) heruntergeladen werden.

Ein allfälliges Referendum kommt zustande, wenn 76 Stimmberechtigte schriftlich die Abstimmung durch die Bürgerschaft verlangen. Das Begehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Untereggen einzureichen. Das Verfahren richtet sich nach Art. 17 der Gemeindeordnung.

Untereggen, 12. September 2024
Gemeinderat Untereggen



Schule

Austritt Helena Hautle/ Nachfolger Christian Sonderegger

Christian Sonderegger, Göfis (AT), übernimmt als Nachfolger von Helena Hautle den Instrumentalunterricht der Blasinstrumente. Christian Sonderegger ist Musikschullehrer im Kanton Thurgau und in Österreich sowie als freischaffender Musiker in diversen Formationen tätig.

Die Bildungskommission und die Schule Untereggen heissen Christian Sonderegger herzlich willkommen und danken Helena Hautle für ihren Einsatz für den Instrumentalunterricht und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.

Sporttag 1. - 6. Klasse

Bei strahlendem Sonnenschein konnten wir bereits in der dritten Schulwoche unseren Sporttag durchführen. Am Vormittag zeigten die Schülerinnen und Schüler ihre sportlichen Fähigkeiten in den Disziplinen Weitsprung, Hürdenlauf, Ballwurf, Hindernislauf, Medizinballstossen und Schnelllauf.

Der Nachmittag startete mit dem traditionellen «schnellschte Unteregger». Selina setzte sich dabei grandios vor allen durch - wir gratulieren! Danach ging es mit diversen Plauschspielen weiter, wobei alle ganz schön ins Schwitzen kamen. Zum Abschluss gab es noch die Rangverkündigung und eine wohlverdiente Glace für alle. Alle Kinder waren super motiviert und es war ein Riesenspass!





Vereine

Freitag, 18. Oktober 2024
Maggie's Kafi Treff

frauenrunde untereggen
frauenrunde untereggen

Kafi und Gipfeli im Café Mühlequet
Treffpunkt: 08.45 Uhr Gemeindehaus

Anmeldung:
bis 17.10.2024 bei Brigitte Landert / frauenrunde-Chat

**Kantonale Leichtathletik-Meisterschaft «LAMJU»
 vom 1. September 2024 in Sargans**



Am 1. September fand die Leichtathletikmeisterschaft in Sargans statt, an der insgesamt neun von vierzehn qualifizierten Jugikinder voller Elan teilnahmen. Die Veranstaltung war von hohen Temperaturen geprägt, was den Athleten einiges abverlangte. Trotz der Hitze bewahrten die jungen Sportler ihre Motivation und gaben auf dem Platz ihr Bestes. Die Kinder traten in verschiedenen Disziplinen der Leichtathletik an. Mit Unterstützung, unter anderem der anwesenden Eltern, messten sie sich beim Schnelllauf, Weit- und Hochsprung, Ballwurf, Kugelstossen und zuletzt 1000m Lauf. Die um 8 Uhr gestarteten Teilnehmer konnten schon am Mittag an die Rangverkündigung. Zeitgleich starteten auch noch die letzten Qualifizierten. Mit Stolz konnten wir am Ende des Tages mit einer Medaille von July Laupsien nach Hause.

Herzlichen Dank den Eltern, die mitgeholfen haben, die Kinder zu betreuen und natürlich den neun Jugikindern (Lara Brunner, Kyra Streule, Tanisha Leutenegger, Fabian Knechtle, Kilian Breitenmoser, Nea Rusch, July Laupsien, Tim Rusch und Finn Nielsen) die sich der starken Konkurrenz gestellt und wacker gekämpft haben. Wir sind stolz auf euch!

Jugi Untereggen



Allgemeine Infos

**Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates
 St. Gallen**

Am Donnerstag, 3. Oktober 2024, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St. Gallen, statt (ohne Voranmeldung).

Wissen Sie, wo Ihr Notfalltreffpunkt wäre?

Vor einigen Jahren haben alle Haushalte im Kanton St. Gallen eine Broschüre erhalten. Diese informierte über die neuen «Notfalltreffpunkte». Ob sie gelesen und aufbewahrt wurde? Hier das Wichtigste noch einmal in aller Kürze.

Eine drohende Energiemangellage hat uns in Erinnerung gerufen, dass die Verfügbarkeit von scheinbar Alltäglichem nicht selbstverständlich ist. Ob ein tagelanger Stromausfall, zerstörte Infrastruktur nach einem Erdbeben oder eben eine Mangellage: Die Notfalltreffpunkte dienen als Anlaufstelle. Dort erhält die Bevölkerung Informationen, es können Hilfsgüter abgegeben oder sie sind Sammelplatz im Fall einer Evakuierung. Weiter können am Notfalltreffpunkt auch Notrufe an die Blaulichtorganisationen abgesetzt werden. Im Ereignisfall werden die Notfalltreffpunkte mit Unterstützung der Feuerwehren durch den Zivilschutz betrieben.

Die Internet-Seite www.notfalltreffpunkt.ch umfasst wichtige Informationen rund um das Thema «Notfalltreffpunkte» und vor allem, wo sich ein Treffpunkt in Ihrer Nähe befindet.

Kluger Rat - Notvorrat

Verbrauchsgüter, insbesondere Lebensmittel, werden täglich über ein funktionierendes System transportiert. Fällt dieses Transportsystem aus, ist die Lebensmittelversorgung eingeschränkt. Man geht heute davon aus, dass ein Versorgungsunterbruch zwar nicht Monate, aber doch mehrere Tage andauern könnte. Deshalb wird empfohlen, einen Vorrat

für rund eine Woche anzuschaffen. Was Sie für den Notfall zuhause aufbewahren sollten, erfahren Sie ebenfalls auf www.notfalltreffpunkt.ch

In Untereggen ist der Notfalltreffpunkt der Parkplatz Kirchenacker.

Kommt «uf Bsuech dihei» an die OLMA 2024!

Der Kanton St.Gallen und seine Gemeinden laden die Bevölkerung vom 10. bis 20. Oktober 2024 in das Wohnzimmer des Kantons ein - an die Sonderschau des Gastkantons der diesjährigen OLMA. Auch die Gemeinden des Kantons sind in der Sonderschau vertreten. Im Wohnzimmer blicken wir durch Fenster raus in die Gemeinden und entdecken ihre schönsten und interessantesten Flecken.

Ein weiterer Höhepunkt ist der Tag des Gastkantons, am 12. Oktober 2024. Die Gemeinden präsentieren ihre Vielfalt an Brauchtum, Identität und Gesellschaft am traditionellen OLMA-Umzug. Verpassen Sie das Fest nicht und reisen Sie aus den Gemeinden des Kantons gratis mit dem öV an. Spezialtickets können gratis auf der Webseite www.sg.ch/olma bestellt werden.



Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde



Samstag, 28. September 2024, 17.30 Uhr
Eucharistiefeier mit P. Josef Hälz

Sonntag, 6. Oktober 2024, 10.30 Uhr
Messe der Portugiesischen Gemeinde

Samstag, 12. Oktober 2024, 17.30 Uhr
Eucharistiefeier mit P. Josef Hälz und anschliessendem Chilekafi

Evangelische Kirchgemeinde



Gottesdienste

Sonntag, 22. September 2024, 10.00 Uhr
Musikalischer Gottesdienst unter dem Motto Über sieben Brücken mit Diakon Martin Chollet; Musik: Andreas Korsch mit Band und Projektchor, im grossen Saal des Gemeindezentrums Mörschwil, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 29. September 2024, 10.00 Uhr
Gottesdienst mit Pfrn. Sabine Rheindorf; Musik: Mihaela Stefanova, in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 29. September 2024, 10.30 Uhr
Ökum. Gottesdienst zum Erntedank mit Präd. Brunhilde Stier und Pfarreileiter Paul Zünd; Musik: Ruth Falk und Jodelchörli Mörschwil, in der kath. Kirche Mörschwil, anschl. Apéro auf dem Kirchplatz mit den Bäuerinnen

Sonntag, 6. Oktober 2024, 10 Uhr
Gottesdienst mit Pfrn. Angelica Grewe, Musik: Oliver Kopeinig, im evang. Kirchenraum Mörschwil, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 13. Oktober 2024, 10 Uhr
Gottesdienst mit Prädikantin Brunhilde Stier, Musik: Oliver Kopeinig, in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 20. Oktober 2024, 10 Uhr
Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Mihaela Stefanova, im evang. Kirchenraum Mörschwil, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 20. Oktober 2024, 10.30 Uhr
Ökumenischer Gottesdienst zum Erntedank mit Diakon Martin Chollet und MA J. Romer, in der kath. Kirche Tübach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 27. Oktober 2024, 10 Uhr
Gottesdienst mit Taufen mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Mihaela Stefanova, in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Veranstaltungen

Kafihöck im Höfli

Die Spurgruppe Untereggen lädt ins Restaurant Mittlerhof ein am Freitag, 27. September 2024 und Freitag, 25. Oktober 2024 ab 09:30 Uhr zu Kaffee, Tee, Gipfeli und gemütlichem Zusammensein.

Friedensgebet am Mittwoch, 2. Oktober 2024

30 Minuten um 17:30 Uhr für den Frieden in der Welt beten in der evang. Kirche Steinach.

Grillmittag mit Spiel- und Kafihöck, nur bei trockenem Wetter

Jeweils am Freitag sind Sie eingeladen, ab 12.00 Uhr, im Kirchgarten Steinach an der Paul-Gerhardt-Strasse 2. Grill, Getränke und Geschirr stehen bereit, Zmittag bitte mitbringen.

Das Kafi bleibt danach bis 15 Uhr für Spiele oder einen gemütlichen Schwatz geöffnet.

Ökum. Frauenzorgen am Donnerstag, 10. Oktober 2024

Herzliche Einladung ins evang. Kirchgemeindehaus Steinach um 9 Uhr. Gemeinsam mit anderen Frauen ein feines Zmorge geniessen und sich in ungezwungenem Rahmen über Gott und die Welt austauschen.

Rück- und Ausblick Kirchgemeindeferien, Mittwoch, 30. Oktober 2024

Um 14.30 Uhr im Evang. Kirchgemeindehaus Steinach. Bruno Widmer nimmt uns mit einer Bildershow nochmals mit zurück in die Ferienwoche 2024 nach Masson am Genfersee. 2025 geht die Reise ins Tessin, unser Reiseleiter gibt einen kurzen Ausblick. Mit Kaffee und Kuchen lassen wir den Nachmittag ausklingen.

Infoabend Velotour Ahrtal am Mittwoch, 30. Oktober 2024

um 18.30 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus Steinach. Im 2025 ist eine mehrtägige Velotour von Goldach zu unserer Partnergemeinde im Ahrtal geplant. Alle Interessierten sind zu einem ersten Austausch- und Planungstreffen eingeladen.

Voranzeige Winterferien

Die Winterferien in Sils finden vom 25. Januar - 1. Februar 2025 statt.

Für Kinder und Jugendliche

Youthpower Kids 4. bis 6. Klasse

Samstag, 26. Oktober 2024, Wir treffen uns um 19 Uhr beim Treff 1, Blumenstrasse 1, Goldach. Bist Du in der 4. - 6. Klasse und möchtest einen Film schauen und dabei Popcorn essen? Deine Freunde sind auch eingeladen. Melde dich gleich an! Wir freuen uns auf dich!

Youthpower-Treff ab 1. Oberstufe

Montag, 28. Oktober 2024, 18.30 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus Steinach. Ein Jugendtreff für Jugendliche und junge Erwachsene mit Znacht, Input und Gemeinschaft. Wir treffen uns jeweils um 18:30 Uhr im Jugendraum. Programm geht bis 20 Uhr, anschliessend bleibt der Jugendraum noch bis 21 Uhr offen. Deine Freunde sind auch willkommen!

Roundabout Tanzworkshop für Jugendliche zwischen 12 und 20 Jahren

Mittwoch, 30. Oktober 2024, Kirche Steinach, Roundabout ist ein Dance-Angebot für Jugendliche und junge Erwachsene. An drei Schnupperabenden werden wir Choreographien einstudieren und ein gemütlicher Teil mit Plaudern haben. Der Workshop ist kostenlos. Anmeldung an: Jonas Gujer, jonas.gujer@ref-goldach.ch Nimm deine Turnschuhe, bequeme Kleider zum Tanzen und deine Trinkflasche mit. Weitere Daten: 6. November 2024, 13. November 2024

Information

Die Kirchgemeinde Büroräumlichkeiten befinden sich während der Bauzeit des Ersatzneubaus Kirchgemeindehaus an der Hauptstrasse 4 in Goldach. Weitere Information finden Sie auch auf unserer Homepage www.ref-goldach.ch

Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

Mehr Informationen
www.svasg.ch/el



Decken die Renten und anderen Einkommen Ihre minimalen Lebenskosten nicht? In diesem Fall können Ihnen die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen. Ergänzungsleistungen sind keine Sozialhilfe.

Erfüllen Sie die folgenden Voraussetzungen?

- Sie erhalten eine Rente (AHV, IV) oder eine Hilflosenentschädigung oder haben während mindestens sechs Monaten ein IV-Taggeld bezogen.
- Ihr Vermögen beträgt weniger als 100'000 Franken (Ehepaare 200'000, Kinder 50'000). Der Grenzwert gilt ohne selbstbewohnte Liegenschaft.
- Ihr Wohnsitz und tatsächlicher Aufenthalt ist in der Schweiz.
- Sie sind Bürgerin oder Bürger der Schweiz oder eines EU/EFTA-Landes.
- Oder Sie sind Ausländerin oder Ausländer: Dann müssen Sie seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Für Flüchtlinge oder Staatenlose beträgt diese Frist fünf Jahre.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, prüfen Sie Ihren Anspruch mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» (www.svasg.ch/rechner).

Haben Sie Anspruch auf Ergänzungsleistungen?

Sind Ihre Einnahmen kleiner als die anerkannten Ausgaben? Dann melden Sie sich an. Das Anmeldeformular finden Sie auf www.svasg.ch/formulare-el oder fragen Sie die AHV-Zweigstelle Ihrer Wohngemeinde.



MSV UNTEREGGEN

Wir laden Sie herzlich zur Teilnahme an unserem...

Endschiessen 2024 ...ein

Datum: Samstag, 21. September, 14:00 - 16:00 Uhr
Samstag, 28. September, 14:00 - 16:00 Uhr

Ort: Schiessanlage Schaugenbädl

Programm: 4 Schuss Probe, 10 Schuss Einzelfeuer (Scheibe A10)
Extra: 1 Glücksschuss (Scheibe A100)

Kosten: Fr. 25.- inkl. Nachtessen am Absenden

Absenden: Freitag, 4. Oktober, 19:30 Uhr
im Restaurant Mittlerhof, Untereggen

Alle Untereggerinnen und Unteregger ab 15 Jahren sind herzlich willkommen. Sportgeräte stehen zur Verfügung und Sie werden von erfahrenen Schützen betreut.

Keine Anmeldung nötig!

Der Militärschützenverein Untereggen freut sich auf Sie!



Blues Rock Night

EST. 2010

BLUESICK **Tears for**
SOME BRICKS OF BLUES **BEAR'S**

Ravenking

AULA GOLDDACH
SA 21 SEPT

SHOW AB 1930 | KOLLEKTE
EINLASS 1830 | GRILL+BAR

WORK-SHOP | EBNETER OPTIK | die Mobilbar | MIGROS Kulturprozent | Schützengasthof
watec | Bernasconi GUITARS | Mattle | Triple | Stitchii | Kultur St.Gallen Plus



Einladung zur Eröffnungsfeier der schulergänzenden Betreuung



Wir laden Sie herzlich zur offiziellen Eröffnung des „Rabennests“ ein!

Datum: Samstag, 26.10.2024
Uhrzeit: 10:00 Uhr – ca. 13:00 Uhr
Ort: Mittlerhof 34, 9033 Untereggen

Um 10:00 Uhr geben wir den feierlichen Startschuss mit dem symbolischen Banddurchschnitt. Anschliessend laden wir Sie herzlich ein, unsere Räumlichkeiten zu erkunden und sich ein Bild von unserem Angebot zu machen.

Für Ihr leibliches Wohl ist ebenfalls gesorgt: Zur Mittagszeit bieten wir frisch gegrillte Bratwürste, eine vegetarische Alternative und Getränke an.

Wir freuen uns darauf, diesen besonderen Tag gemeinsam mit Ihnen zu feiern!

Wir realisieren Immobilienprojekte und beraten in Vermögensangelegenheiten.

- Immobilienrente
- Liegenschaftserneuerungen
- Verdichtetes Bauen
- An- und Verkauf Liegenschaften

Aus der Umgebung. Für die Umgebung.
Tel.: 071 844 90 00 – 9327 Tübach



friedlein.
Innovation & Family Office

FOLGE UNS AUF

Instagram



@gemeinde_untereggen

RAIFFEISEN raiffeisenbank
region norstlach



Goldige Zeiten für Anleger

Investieren Sie vom 15.09. - 31.12.2024 in ein Vermögensverwaltungsmandat und wir schenken Ihnen ein 20er Goldwreneli.

* gilt für Neuanbieter und Nachbestellungen von Vermögensverwaltungsmandaten, pro Person einmal einlösbar. Einlage mind. CHF 50.000.

Wir machen den Weg frei



rüttimann
Autospenglerei & Spritzwerk

Rüttimann GmbH
Mittlerhof
9033 Untereggen
Telefon 071 866 34 72
Fax 071 866 35 72

Wir sind 100%ig für Sie da!...

Folgende Arbeiten erledigen wir zu Ihrer vollen Zufriedenheit:

- Sämtliche Lackierungen von A wie Auto, über M wie Möbel bis zu Z wie Zahnbürste
- Ganzheitlicher Polierservice (matte, stumpfe Lacke, Konservierung)
- Autoscheibenersatz
- Unfallreparaturen mit Chassis-Richtanlage (modell-spezifische Richtsätze)
- Reparaturen von Blech- und Rostschäden, Kunststoffanbauteilen
- Carrosserie-Tuning
- Rostschutzbehandlungen
- Abschleppdienst

Kostenlose Dienstleistungen sind:

- Ersatzwagen, Wagenreinigung, Abhol-Service

... Sie fahren glänzend mit uns!

LED LichtAmbiente GmbH



Vorderhof 2 9033 Untereggen +41 71 503 00 50 www.led-lichtambiente.ch info@led-lichtambiente.ch

Oberstufe Untergymnasium



waid

Deine Schule.
Einzig in der Art.

Informationsabende:

24.10.24, 27.11.24 und 05.02.2025 um 19.30 Uhr

Tag der offenen Schule:

09.11.2024 von 09-12.00 Uhr oder auf Anfrage

Fit fürs Untergymi: Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfung und aufs Untergymnasium ab 23. Oktober 2024 bis Ende Februar 2025

Schnupper-Untergymnasium:

20.11.2024 und 11.12.2024 von 13.30-16.00 Uhr

Infos und Anmeldungen:

Waid Mörschwil

071 866 17 17

waid.sg/info@waid.sg



werte wurzeln wachstum



Liebe Untereggerinnen, liebe Unteregger

Gerne informiert sie die Jagdgesellschaft Untereggen – Goldach über den Zeitpunkt der diesjährigen Gesellschaftsjagden:

Termine:

Samstage, 5. und 26. Oktober 2024

jeweils von 8.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr

Wie in den vergangenen Jahren werden die Zufahrtsstrassen und Wege zu den bejagten Gebieten mit entsprechendem Warnmaterial gekennzeichnet. Das Gebiet kann im Voraus aus witterungsbedingten Gründen nicht genau festgelegt werden.

Wir sind bestrebt, so wenig Störung wie möglich zu verursachen und beschränken uns auf lediglich zwei Treibjagden im Herbst.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Ihre Jagdgesellschaft Untereggen – Goldach

RAIFFEISEN Raiffeisenbank
Region Rorschach



Raiffeisen-Mitglieder erleben mehr und bezahlen weniger.

Gratis in über 500 Museen, Konzerte, Events und Ski-Tickets mit bis zu 50% Rabatt.
Mehr erfahren unter:
raiffeisen.ch/membersplus



scheurer-gartenbau.ch
Beratung • Planung • Ausführung
info@scheurer-gartenbau.ch

Unterweid • 9033 Untereggen
071 866 23 12 • 079 687 48 28

RAIFFEISEN Raiffeisenbank
Region Rorschach

So freut sich unsere Anlageexpertin über einen Matchball.

Mit unserer professionellen Anlageberatung bleiben Sie mit Ihren Finanzen am Ball.



Jetzt
Beratungstermin vereinbaren.

Julia Niederer
Anlageexpertin



[raiffeisen.ch/
region-rorschach/kompetenz](http://raiffeisen.ch/region-rorschach/kompetenz)

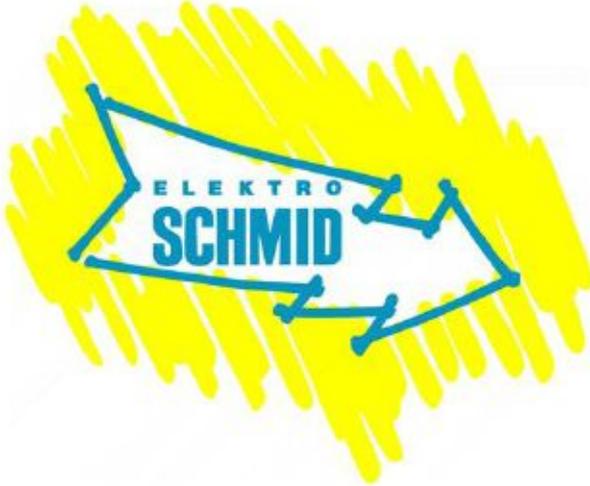
Wir sehen uns an der
OLMA im Wohnzimmer
des Gastkantons
St.Gallen.

GAST
KANTON
ST. GALLEN

uf Bsuech dihei
mit seinen 75 Gemeinden

10. – 20. Oktober
OLMA-Halle 9.1B
Gratis mit öV-Ticket an den
Tag des Gastkantons (12.10)





- **Elektro**
- **Telekom**
- **Informatik**
- **Gebäudeautomation**
- **Engineering**
- **Stromoptimierung**
- **Photovoltaik**
- **Kundenservice 24h**



Schmid AG Elektrotechnische Unternehmungen | Vorderhof 31 | 9033
Untereggen
Tel 071 860 01 11 | www.elektro-schmid.ch

Einladung zum Mittagessen im Restaurant Mittlerhof in Untereggen

02. Oktober 2024, 12.00 Uhr

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren

Lust auf ein gemeinsames, feines Mittagessen?

Gerne lade ich Sie zu Gerda ins Restaurant Mittlerhof ein. Es wird uns ein feines
Zmittag serviert. Lassen wir uns von Gerda überraschen.

Wir treffen uns um 12.00 Uhr.

Die Kosten für das Menü und die Getränke müssen selbst bezahlt werden.
Das Dessert bezahlt unsere Spendenkasse.

Auf ein gemütliches Zusammensein freue ich mich.

Eure Anmeldung erwarten wir **bis 27. September 2024** an:

Simonetta Krückels, Vorderhof 14, 9033 Untereggen

Telefon 071 280 15 10 oder 079 548 03 00, simkru@me.com

Anmeldetalon

Ich / Wir kommen gerne zum Mittagessen.

Name

Wird ein Abholdienst benötigt, bitte mir dies melden.

Agenda

Wann	Wer	Was	Wo	
September				
21.	19.30	OK Bluesrock-Night Goldach	Bluesrock-Night Goldach 2024	Aula Goldach
21.	14.00	MSV Untereggen	Endschiessen	Schaugenbädli
27.	09.30	Evang. Kirchgemeinde	Kafihöck	Restaurant Mittlerhof
28.	14.00	MSV Untereggen	Endschiessen	Schaugenbädli
28.	17.30	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
Oktober				
02.	12.00	Gemeinde Untereggen	Senioren Mittagessen im Rest. Mittlerhof (mit Anmeldung)	
06.	10.30	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier (Portugiesisch)	Pfarrkirche
12.	17.30	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
15.	13.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde
18.	08.45	frauenrunde untereggen	Kafi & Gipfeli im Café Mühlegut	Treffpunkt: Gemeindehaus
23.	10.00	Gemeinde Untereggen	Altmetallabfuhr	

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Website www.untereggen.ch eintragen. Besten Dank.





Politische Gemeinde

Mittlerhof 30
9033 Untereggen
Telefon: 071 868 90 90
E-Mail: info@untereggen.ch
Internet: www.untereggen.ch
Foto: fotomagie.com

Öffnungszeiten:

Mo 08:00 - 11:30 / 13:30 - 18:00
Di 08:00 - 11:30 / Nachmittag geschlossen
Mi Vormittag geschlossen / 13:30 - 16:30
Do 08:00 - 11:30 / 13:30 - 16:30
Fr 07:30 - 13:30

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint
am 18. Oktober 2024. Einsendungen bitte bis
Montag, 7. Oktober 2024, 17.00 Uhr, an
die Gemeinderatskanzlei Untereggen.
Spätere Einsendungen können nicht mehr
berücksichtigt werden.